

SIHTASUTUS KAASAEGSE KUNSTI EESTI KESKUS

Registrikood 90000920

Aadress Vabaduse väljak 6 Tallinn 10146

Telefon 63 14 050

Faks 63 14 049

Tallinn: Linnakohus
Registristoimikud
SISSE TULNUD

20.06.2003

6-11

Külli Mende

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 01.01.2002

Majandusaasta lõpp 31.12.2002

Juhataja Sirje Helme

Nõukogu Jaak Kangilaski
Peeter Laurits
Johannes Saar
Tiiu Talvistu
Ketli Tiitsar

Tallinn / Eesti Kunstnike
Kogudus / Kunst
SISSE-TOO NÕU

2. juuni 2003

SISUKORD

Majandusaasta aruande eessõna	3
Juhatuse deklaratsioon	3
Tegevusaruanne	4
Raamatupidamisbilanss	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	8
Lisa 2 Viitlaekumised	8
Lisa 3 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8
Lisa 4 Põhivara	8
Lisa 5 Lühiajalised kohustused	8
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	8
Lisa 7 Maksuvõlad	8
Lisa 8 Viitvõlad	9
Lisa 9 Tulud	9
Audiitori järeldusotsus	10
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002. majandusaasta aruandele	11



MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSONA

28-06-2005

Sihtasutuse Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus juhataja on koostanud 2002.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Ühikukoostaja: Sirje Helme

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

JUHATUSE DEKLARATSIOON

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga. Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit õigesti ja õiglaselt. Raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev.

Sirje Helme
Juhataja



Juhatuse liige



TEGEVUSARUANNE

2002-2003

Aastal 2002 järgis SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus põhimõtteliselt samu tegevussuundi, mis eelmisel kahel aastal, kuid samas lisandus märkimisväärne koormus nn. europrojektide koordineerimisel. Seega tegutses KKEK 2002.aastal järgmiselt:

I Informatsiooni kogumine ja korrastamine:

- rahvusvahelise info (näitustest osavõtt, stipendiumid, residentsivõimalused jne.) levitamine ARTINFO kaudu.
- Eesti kunsti dokumenteerimine, slaidikogu, videoteegi, CD ROMi kogu pidev täiendamine, ajakirjandusest artiklite kopeerimine jne.
- raamatukogu täiendamine eeskätt eesti kunsti puudutavate kataloogidega, samuti oleme üritanud endale osta kõik eesti kunsti (nii ajalugu kui tänapäeva) käsitlevad trükised.
- slaidikogu, videoteegi, CD ROMi kogu ja raamatukogu ProCite andmebaasi sisestamine.
- KKEK kodulehekülg on uuendatud, töötab aadressil www.cca.ee, lehekülg on ühendatud rahvusvahelise kunstiorganisatsiooni ICAN koduleheküljega.

II Publikatsioonid:

Avaldatud on:

Ettekannete päeva publikatsioon: "1970ndate kultuuriruumi idealism";

Kataloog Poolas Gdanskis toimunud eesti kunsti näitusele "Closing the Distance"

Kaastöö Ungaris Budapestis toimunud näituse kataloogi ettevalmistamiseks "Breath".

Kaastöö NewYorgi MOMA väljaandele "Primary Documents. A Sourcebook of Eastern and Central European Art since 1950s"

Kaastöö Austria meediaajakirjale "Springerin" (Interstanding 4)

III Eesti kunstnike osavõtt välisnäitustest KKEK korraldusel

Gdanskis "Closing Distances"

Budapestis "Breath" (eesti videokunst)

Veneetsias "OPEN 2002"

Meeting Place. North-European contemporary art (Rootsi, Soome, Läti,

Leedu Eesti noor kunst)

Borealis Festival (Prantsusmaa, Normandia) vahendamine (koos Eesti Instituudiga)

Baltic Times Innsbruckis, näitus ja ettekanded

Ettevalmistus Veneetsia 50. kunstibiennaaliks

Ettevalmistus näituseks "Faster than History", koostöö Helsingi, Riia, Vilniuse ja Venemaa kuraatoritega.

Ettevalmistus eesti fotonäituseks "Undressed. Body in the Estonian photo"

Ettevalmistus osavõtuks sündmusest Moscow Art Fair

Ettevalmistus osavõtuks näitusest ARS Baltica

26.06.2003

IV Üritused Eestis

Ettekannete päev "1970ndate kultuuriruumi idealism", ettekanded on avaldatud 2002.a.

Ettekannete päev "Eesti kunsti sotsiaalsed portreed", ettekanded on avaldatud 2003.a.

V Koostöö Hansapangaga

Hansapanga Galerii:

2002. aasta tegevusaastaks sõlmis KKEK koostöölepingu Hansapangaga. Hansapank andis KKEK käsutusse oma galerii ning toetas galerii tegevust finantsiliselt.

Hansapanga Galerii toimimiseks moodustati nõukogu, korraldati 10 näitust, neist 6 eesti kunstnike näitust ning 4 väliskunstnike näitust. Iga näitusega kaasnes kahekeelne voldik.

Hansapanga kunstipreemia:

Vastavalt kokkuleppele Hansapangaga kureerib KKEK kord aastas väljaantavat Hansapanga kunstipreemiat, mis koosneb väljavalitud kunstniku personaalnäituse korraldamisest ning raalisest preemiast. KKEK valib kunstniku ning korraldab näituse, Hansapank toetab üritust rahaliselt.

VI Programm Kultuurikontaktid

2002. aastal lõpetas tegevuse programm Kultuurikontaktid. Aasta jooksul tegeleti pooleliolevate projektide lõpuleviimisega ja finantseerimisega, uusi taotlusi stipendiumiteks enam vastu ei võetud.

VII Eurokontaktid:

Euroopa kunstnike ja institutsioonide projektide ja ideede vahendamine.

Sihtasutuse töötajate arv 2002. aastal oli 7, neist 4 täiskohaga töötajat, 3 poole koormusega töötajat. Aasta palgakulu oli 512 214 krooni. Juhatajale, kes tegutseb ka tegevjuhina, maksti 196 425 krooni, viiele nõukogu liikmele ühekordselt kokku 7522 krooni.

KKEK on kasutanud ka töövõtulepingulist tööjõudu (info sisestamine, trükised)

Tallinn, 10. detsember 2002
 Registreeritud
SISSIPÄLNE

26.06.2003

RAAMATUPIDAMISBILANSS 31.detsember 2002

		31.12.02	01.01.02
AKTIVA (VARA)			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		3921197	3692494
Ostjatelt laekumata arved		16258	32116
Viitlaekumised	Lisa 2	8815	4321
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	Lisa 3	14966	5740
Käibevara kokku		3961236	3734671
Põhivara		789034	741534
Põhivara kulum		-623235	-565391
Põhivara kokku	Lisa 4	165799	176143
AKTIVA (VARA) kokku		4127035	3910814
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)			
Lühiajalised kohustused	Lisa 5	57360	279654
Hankijatele tasumata arved		13074	18613
Võlad töövõtjatele	Lisa 6	24713	23086
Maksuvõlad	Lisa 7	37468	61716
Viitvõlad	Lisa 8	860	0
Kohustused kokku		133475	383069
Omakapital			
Eelmiste perioodide tulem		3527745	3336971
Aruandeaasta tulem		465815	190774
Omakapital kokku		3993560	3527745
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) kokku		4127035	3910814



KASUMIARUANNE**TULUD**

Valitsuse sihtfinantseerimine

2368361

3242628

Muud sihtlaekumised

2401551

3018009

Tulud ettevõtlusest

93805

159267

Muud tulud

0

64945

TULUD KOKKU

Lisa 9

4863717**6484849****KULUD**

Projektide otsesed kulud

2939920

5036488

Mitmesugused tegevuskulud

467843

478219

Tööjõukulud

942317

821709

Palgakulu

705865

617825

Sotsiaalmaks

232929

203884

Töötuskindlustusmaks

3523

0

Kulum

57844

76230

Muud ärikulud

238

24058

KULUD KOKKU**4408162****6436704****FINANTSTULUD**

Kasum valuutakursi muutustest

994

57587

Intressitulud

68168

95443

FINANTSTULUD KOKKU**69162****153030****FINANTSKULUD**

Kahjum valuutakursi muutustest

58902

10401

FINANTSKULUD KOKKU**58902****10401**

Aruandeaasta tulem

465815**190774****RAHAVOOGUDE ARUANNE****Rahavoog põhitegevusest**

Aruandeaasta tulem

465815

190774

Arvestatud amortisatsiooni

57844

76230

Kahjum põhivara mahakandmisest

0

24058

Käibevara muutus (v.a. raha)

2138

315655

Kohustuste muutus

-249594

270734

Rahavoog põhitegevusest kokku**276203****877451****Rahavoog investeeringutest**

Põhivara soetamine

-47500

-157820

Rahavoog investeeringutest kokku**-47500****-157820****Rahavoog kokku****228703****719631**

Rahajäägi muutus

228703**719631**

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

2002. a. aruanne

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 2. Viitlaekumised

Kasumiaruandes tuludena arvestatud, kuid bilansipäevaks laekumata intressid deposiitarvetelt Hansapangas 8815 krooni.

Lisa 3. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud 2003.aasta ajalehtede ja ajakirjade tellimise eest 14966 krooni

Lisa 4. Põhivara

	Kontoritehnika	Arvutitehnika	Mööbel	Kokku
Soetusmaksumus				
Saldo aasta alguses	308130	256246	177158	741534
Sissetulekud		40830	6670	47500
Saldo aasta lõpuks	308130	297076	183828	789034
Kulum				
Saldo aasta alguses	168175	227545	169671	565391
Aruandeaasta kulum	36130	17602	4112	57844
Saldo aasta lõpuks	204305	245147	173783	623235
Jääkmaksumus	103825	51929	10045	165799

Põhivara amortiseeritakse lineaarselt, 20% aastas.

Lisa 5. Lühiajalised kohustused

2002.aastal määratud, 31.detsembriks 2002.a. väljamaksmata stipendiumid 57360 krooni.

Lisa 6. Võlad töövõtjatele

Puhkusekohustus koos maksudega 24713 krooni.

Lisa 7. Maksuvõlad

2002.aasta detsembrikuus väljamakstud töötasudelt kinnipeetud tulumaks 14347 krooni;
 2002.aasta detsembrikuus väljamakstud töötasudelt ja erisoodustustelt arvestatud sotsiaalmaks 21832 krooni;
 2002.aasta detsembrikuus väljamakstud töötasudelt kinnipeetud ja arvestatud töötuskindlustusmaks 99 krooni;
 2002.aasta detsembrikuus väljamakstud töötasudelt kinnipeetud kogumispension 28 krooni;
 2002.aasta detsembrikuus erisoodustustelt arvestatud tulumaks 1162 krooni.

Lisa 8. Viitvõlad

Võlg Hansapangale pangakaardiga maksete eest, mille tähtaeg ei olnud bilansipäevaks veel saabunud 860 krooni.

Lisa 9. Tulud**Valitsuse sihtfinantseerimine**

Kultuuriministeerium

2070000 20.06.2003

Kultuurkapital

209250

Tallinna Kultuuriväärtuste Amet

9111

Eesti Instituut

80000

Muud sihtlaekumised

Avatud Eesti Fond

182500

Stiftung Open Society Institute

1208474

Europese Culturele Stichting

241348

Hansapank

650000

Muud

119229

Tulud ettevõtlusest

Raamatu "Eesti Kunstnikud" I ja II müük

25878

Raamatu "Ülbed üheksakümnead" müük

4367

Muude trükiste ja CD-ROM müük

6273

Videotehnika laenutus

38150

Põhivara müük

6800

Ruumide, kontoritehnika kasutamise teenus jm.

12337



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tallinnse Linnakohas
Kogumisekohas
SISSE TULEMINE

28.06.2003

SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse nõukogule

Olen kontrollinud SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemusele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Arvan, et teostatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002.a. tulemiks 465.815 krooni ja bilansimahuks 4.127.035 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt Kaasaegse Kunsti Eesti Keskuse finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

02.juunil 2003, Tallinnas

Lea Hirv
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr. 109



JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2002. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

2002.aasta majandusaasta aruande kinnitas Sihtasutuse nõukogu oma koosolekul
02.juunil 2003.a.

SA Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus 2002. majandusaasta aruande allkirjastamine:

Sirje Helme
Juhataja
09.05. 2003

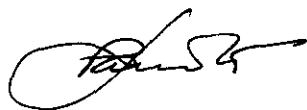


Kaasaegse Kunsti Eesti Keskus
Sihtasutus
SISSELOPULDUS
29.06.2003

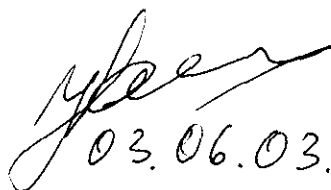
Jaak Kangilaski
Nõukogu esimees
06.06. 2003



Peeter Laurits
Nõukogu liige
03.06 2003



Johannes Saar
Nõukogu liige
2003



03.06.03.

Tiiu Talvistu
Nõukogu liige
03.06.2003

Talvistu

Ketli Tiitsar
Nõukogu liige
03.06. 2003

